

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro Order No. 1111467	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 78765U	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 13.02.2018
--	--	--	-------------------------------



Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	Laatu- ja laatu-merkintä Quality Marking DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps
----------------------------	------------------	--	---

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Tuote Product
CUT LENGTHS
Leiji Grade
SSAB DOMEX 355MC D
Laatu- ja laatu-merkintä Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark
--------------	------------------------	-------------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0
SI MAX 0.03%

010 4.00 X 1500 X 3000 XD355048P

121874



Kontino Oy Ab

170 23970 10184 011 011

*** 170 23970

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valluutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europa Oy
Välittäjä Representing Office: RAHME EN 10149

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00001 RAHME FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
FAX 020 4011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja / Purchaser
KONTINO OY AB
PE 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro / Order No.
1111467

Vastaanottaja / Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki / Shipping mark

Tilauksen vahvistus / Order Confirmation
78765U

Päiväys / Date
13.02.2018
Valmistajan merkki / Mark of the Manufacturer



Laji / Grade
SSAB DOMEX 355MC D

Lisävaatimukset / Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys / Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Suunnus / Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe / Tensile test		REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	°C	K2	RM MPa	A %	REH / RM	RM * A5	RAZ %	Keskiarvo Average	Taitutuskoe Bend test	Huomi. NB	Paisto Tempering °C
			K2	°C							1	2					K5		
010	10184	011	TM	32							481	34					32	0.5	

TM=THERMOMECH. TREATED

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

Raabe Steel Works

Tarkastus / Testing and inspection

Taken todistamme, että toimitus on tilauksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja / Authorized inspection representative
Yhtiön nimi / Company Name: SSAB Europe Oy
Yhteystiedot / Contact information: HAMPEL MINNA

Osote / Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00001 RAABE

Puhelin / Telephone: 020 5911
FAX: 020 5014

Y-tunnus / Business ID: 2389445-7

(% ppm)

Analysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ пробы %

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Пробки	Positiio Item Pos Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceqv
--	---	--	-----------------------------------

10184 010.19 .058 .01 0.70 .010 .004 .032 .027 .006 .001

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5*(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus:
 Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
 Sachverständiger
 Yhtymä Company Name
 Yhteisö Yhteisö Yhteisö

Authorized inspection representative
 Inspector autorisg

Уполномоченный инспектор

Yhtymä Company Name
 Yhteisö Yhteisö Yhteisö

Osasto Address:
 PL 93, P.O Box 93
 FIN-02101 RAABE, FINLAND

Puhelin Telephone:
 020 5911
 020 5911

Y-tunnus Business ID:
 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
 Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78765U01	12.02.2018	53473
Customer's order		
1111467		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAF (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

170 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight

23970 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355048P				
010	4.00 1500 3000	10184 011	11 P001	16	2250
		10184 011	12 P002	16	2250
		10184 011	13 P003	16	2255
		10184 011	14 P004	16	2255
		10184 011	15 P005	16	2260
		10184 011	16 P006	16	2255
		10184 011	17 P007	16	2260
		10184 011	18 P008	16	2260
		10184 011	19 P009	16	2260
		10184 011	20 P010	15	2115
		10184 011	21 P011	11	1550
		*		170	23970
CONSIGNMENT TOTAL			*** 11	170	23970

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 78765U01 Date 12.02.2018 Loading order number 53473
Customer's order

1111467

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN	ITEMS				
72085390	010				